



Rolf.

Originals

Communicatie Communication Kommunikation Communication

Nederlands

Inhoud

In een houten kist met deksel

- 8 situatieplaten met aan weerszijden dezelfde afbeelding
- 48 pionnen
- 2 kunststof staanders voor de pionnen
- handleiding

Doel van het spel

Met "Communicatie" worden kinderen uitgenodigd bepaalde situaties zo verbaal te beschrijven, dat de medespeler precies begrijpt welke opdracht uitgevoerd moet worden. Omdat de situaties op zeer veel manieren te benoemen en omschrijven zijn, zullen de kinderen uitgenodigd worden spontaan en creatief met taal om te gaan. Uiteindelijk zullen de kinderen zich veel taal- en rekenbegrippen zowel passief als actief eigen hebben gemaakt. Voor kinderen waarvoor het Nederlands de tweede moedertaal is, blijkt "Communicatie" in de praktijk uitstekende "taal"-diensten te verrichten.

Ontwikkelingsdoelen

- Oriëntatie op ruimte en tijd en wereldverkenning
- Ontwikkeling van kleur en vorm waarneming
- Taalontwikkeling

Didaktische aanwijzingen

Het is van groot belang dat de kinderen in de gelegenheid gesteld worden de platen te "ontdekken". Dit kan

geschieden door de kinderen vrij met het materiaal te laten spelen. Al gauw blijkt dat bepaalde onderwerpen bij bepaalde kinderen erg in de belangstelling staan. Tijdens kringgesprekjes kunnen die bepaalde onderwerpen met de groep "uitgediept" worden. Het spel "Communicatie" kan het beste met behulp van kinderen gedemonstreerd worden. De leerkracht zet één van de situatieplaten midden in de klas neer. In de kist zijn houders aangebracht zodat de platen rechtop gezet kunnen worden. Aan weerszijden van de plaat komen twee of drie kinderen te zitten. De ene groep begint een detail van de situatieplaat te beschrijven. Zodra één van de leden van de andere groep weet over welk detail gesproken wordt, steekt hij een pion in het desbetreffende gat.

De "opdrachtgever" kan zo controleren of de opdracht goed uitgevoerd is. Daarna beschrijft de andere groep een situatie en reageert de "tegenpartij" door een pion in het gat te steken, waarvan men denkt dat het de juiste plaats betreft. In de praktijk is gebleken dat na een paar keer de meeste kinderen precies aanvoelen hoe het spel gespeeld kan worden. Hoewel het spel het beste met twee kinderen gespeeld kan worden (aan weerszijden een leerling), zijn er situaties denkbaar dat het zeer zinvol is "twee tegen twee" te laten spelen. Vooral voor kinderen die nog onzorgvuldig formuleren kan dit zeer stimulerend

werken. "Communicatie" kan in feite op drie manieren gespeeld worden:

- a. Bij elke verbale opdracht wordt een pion in de kaart gestoken.
- b. Zodra alle pionnen aangebracht zijn, wordt het spel nog een keer gespeeld, maar nu worden na elke opdracht de pionnen teruggeduwd. Het blijkt dat de kinderen deze activiteit steeds als een leuke afsluiting ervaren.
- c. Aan weerszijden van de plaat zit een kind. Ieder met de pionnen in de "aanslag". Ze luisteren naar een opdracht die door een derde leerling gegeven wordt. Degene die het eerst begrijpt in welk gat de pion gestoken moet worden, voert snel de actie uit. Wanneer alle gaten gevuld zijn kan geteld worden wie de meeste pionnen gebruikt heeft.

Het is erg belangrijk dat de leerkracht ook zelf zo nu en dan opdrachten geeft. Op deze wijze kan uitstekend geobserveerd worden, welke taalbegrippen wel en welke niet door bepaalde kinderen gehanteerd kunnen worden.

Veel plezier met 'Communicatie'

Idee & ontwerp: Magda Jacobs

English

Contents

In a wooden box with a lid

- 8 situation boards, with the same picture on both sides
- 48 pawns
- 2 plastic holders for the pawns
- instructions

Aim of the game

With "Communication" children are invited to describe certain situations verbally in such a way that the fellow player understands exactly which task must be performed. Because the situations can be described and defined in very many ways, the children will be invited to handle language in a spontaneous and creative way. It also appears that for children for whom English is a second language, "Communication" can provide an excellent stimulus for language acquisition.

Development objectives

- Exploring space, time and the world
- Development the perception of colours and shapes
- Language development

Didactic directions

It is very important that the children are enabled to "discover" important the boards. This can be done by allowing the children to play freely with the material. It will soon appear that certain subjects largely appeal to certain children. During talks with the children these

certain subjects can be emphasized together with the group. The game "Communication" can be demonstrated best with the help of the children. The teacher puts one of the situation boards in the middle of the classroom. There are holders inside the box, so that the boards can be put upright. Two or three children sit down at either side of the board. One group starts to describe a detail of the situation board. As soon as one of the members of the other group knows which detail is being talked about, he/she puts a pawn into the hole in question. Thus the "principal" can check whether the task has been performed in the right way. After that the other group describes a situation and the opposing party reacts by putting a pawn into the hole which he/she thinks concerns the correct place. In practise it appears that after a short time most children can understand how the game should be played.

Although the game can be played best with two children (one pupil on each side) one can think of situations when it is very useful to have the game played "two against two". Particularly for children who still formulate incorrectly this can turn out to be very stimulating. "Communication" can in fact be played in three different ways.

- a. With each verbal task a pawn is put into the board.
- b. As soon as all the pawns have been

put into the board, the game is played again, but now the pawns are pushed back after every task. It appears that the children experience this activity as a nice ending.

- c. A child sits on either side of the board, both of them with the pawns "ready to attack". They listen to a task given by a third pupil. He/she who understands first in which hole the pawn should be put, quickly carries out the action. When all the holes have been filled up, they can count who has used most pawns.

It is very important that now and then the teacher gives tasks too. In this way it is useful to observe which concepts of language and arithmetic can be handled by certain children and which ones cannot.

Enjoy 'Communication'

Idea & design: Magda Jacobs

Deutsch

Inhalt

In einer Holzkiste mit Deckel

- 8 Situationsbildkarten mit beiderseits gleichen Abbildungen
- 48 Pinnen
- 2 Kunststoff Halter für die Spielfiguren
- Anleitung

Ziel des Spiels

Mit "Kommunikation" werden die Kinder eingeladen, bestimmte Situationen so zu beschreiben, dass der Mitspieler genau versteht, welchen Auftrag er auszuführen hat. Da die Situationen auf viele Weisen zu beschreiben sind, werden die Kinder angeregt, sich spontan und kreativ zu äussern. Letzten Endes werden die Kinder sich Sprach- und Rechnungsbegriffe passiv als auch aktiv aneignen. Kinder, für welche Deutsch die zweite Muttersprache ist stellt sich heraus, dass "Kommunikation" im praktischen Bereich ausgezeichnete Sprach-Dienste verrichtet.

Entwicklungsziele

- Erkundung von Raum, Zeit und Welt
- Wahrnehmung von Farben und Formen
- Sprachentwicklung

Didaktische Anweisungen

Es ist sehr wichtig, dass die Kinder Gelegenheit bekommen, die Bilder zu entdecken. Dieses wird ermöglicht, indem man die Kinder frei mit dem Material spielen lässt. Es wird sich bald herausstellen, dass bestimmte Themen

für bestimmte Kinder sehr interessant sein können. Das Spiel "Kommunikation" kann am besten mit Hilfe der Kinder demonstriert werden. Der Pädagoge stellt eines der Situationsbilder in den Aufsatzblock bzw. Halter auf dem Tisch, sodass die Bilder aufrecht und gut sichtbar stehen. An beiden Seiten des Bildes sitzen in Gruppen zwei oder drei Kinder. Die erste Gruppe beginnt damit, ein Detail der Situation zu beschreiben. Sobald ein Kind der anderen Gruppe weiss über welches Detail geredet wird, steckt es eine Pinne in das dazu gehörende Loch. Der Pädagoge kann nun kontrollieren, ob der Auftrag logisch ausgeführt wurde oder nicht. Im Gegenzug kommt nun die andere Gruppe daran, ein Situationsdetail zu beschreiben, und die Gegenspieler müssen reagieren, indem sie ebenfalls eine Pinne in das bezügliche Loch stecken müssen. Es hat sich herausgestellt, dass nach öfteren Aktionen die Kinder genau wissen, wie dieses Spiel gespielt wird.

Am besten ist es, wenn nur 2 Kinder mit diesen Aufgaben vertraut werden. Es gibt natürlich auch Situationen, wo in Gruppen gespielt, der interessantere Effekt erzielt wird. Für Kinder, welche noch Formulierungsprobleme haben hat sich dieses Spiel als sehr stimulierend herausgestellt. "Kommunikation" kann auch auf andere Arten gespielt werden:
a. Bei jedem verbalen Auftrag wird eine Pinne in die Platte gesteckt.

- b. Wenn alle Pinnen eingesteckt sind, wird das Spiel nochmals gespielt und zwar werden jetzt nach jedem Auftrag die Pinne wieder zurückgestossen. Diese Aktivität wird von den Kindern als sehr lustigen Abschluss empfunden.
- c. Beidseitig der Platte sitzt je ein Kind, welche nach einem Auftrag lauschen, der von einem dritten Kind gegeben wird. Dasjenige Kind, welches als erstes weiss, in welches Loch die Pinne gesteckt werden muss, führt die Aktion schnell aus. Wenn alle Löcher gefüllt sind, kann gezählt werden, wer die meisten Pinnen gesteckt hat.

Es ist sehr wichtig, dass der Pädagoge ab und zu selbst Aufgaben stellt. Auf diese Weise kann dann ausgezeichnet erkannt werden, welche Sprach- und Rechnungsbegriffe gut und nicht gut von bestimmten Kindern gebraucht werden können.

Viel Spaß mit 'Kommunikation'

Idee & Illustrationen: Magda Jacobs

Français

Contenu

Dans une boîte en bois avec couvercle

- 8 plateaux de situation avec la même illustration des deux côtés,
- 48 pions
- 2 supports en plastique pour les pions
- instructions

But du jeu

Avec "Communication", les enfants sont invités à décrire des situations données de manière verbale de façon à ce que le partenaire comprenne précisément quel exercice doit être fait. Comme les situations peuvent être décrites et détaillées de nombreuses manières, les enfants sont invités à manier spontanément et de manière créative le langage. Au bout du compte, les enfants se seront appropriés de manière aussi bien passive qu'active de nombreuses notions linguistiques. Pour les enfants dont le français est la deuxième langue maternelle, " Communication " semble dans la pratique rendre des services " linguistiques " excellents.

Objectifs de développement

- Découverte de l'espace, du temps et du monde
- Apprentissage des formes et des couleurs
- Développement du langage

Indications pédagogiques

Il est très important que les enfants aient l'occasion de " découvrir " les dessins.

Cela peut se faire en laissant jouer les enfants librement avec le matériel. Il apparaît déjà rapidement que certains enfants s'intéressent beaucoup à des sujets donnés. Lors de discussions en cercle, ces sujets donnés peuvent être " approfondis " en groupe. La démonstration du jeu " communication " se fait le mieux avec les enfants.

L'enseignant pose un des plateaux de situation au milieu de la classe.

La boîte contient des supports pour que l'on puisse mettre les plateaux debout. Deux ou trois enfants s'assoient à chaque côté du plateau. Un des deux groupes commence par décrire un détail d'un plateau de situation. Dès qu'un des membres du second groupe sait de quel détail on parle, il enfonce un pion dans le trou correspondant. Le " donneur d'ordre " peut ainsi vérifier si l'exercice a été exécuté correctement.

Ensuite, l'autre groupe décrit une situation et " la partie adverse " réagit en enfonçant un pion dans le trou, dont on pense que c'est le bon emplacement. En pratique, il est apparu qu'au bout de quelques tours, la plupart des enfants ressent précisément comment jouer le jeu. Bien que l'idéal soit de le jouer à deux (un élève de chaque côté), il est possible de s'imaginer des situations où il est judicieux de le laisser jouer à " deux contre deux ". Ceci peut surtout stimuler les enfants qui formulent encore de manière négligente. En fait, "

Communication " peut être joué de trois manières:

a. A chaque exercice verbal, un pion est enfoncé dans la carte

b. Dès que tous les pions sont fixés, on joue à nouveau le jeu, mais maintenant, les pions sont repoussés après chaque exercice. Il semble que les enfants considèrent cette activité comme une fin amusante.

c. De chaque côté du plateau se trouve un enfant. Chacun a des pions prêts " à être enfoncés ". Ils écoutent l'exercice dicté par un troisième élève. Celui qui sait le premier dans quel trou le pion doit être enfoncé exécute vite l'opération. Lorsque tous les trous sont remplis, on peut compter qui a utilisé le plus de pions.

Il est très important que l'enseignant(e) donne de temps en temps lui-même/ elle-même des exercices. Ainsi, on peut bien voir quelles notions de langage et de calcul peuvent être utilisées chez certains enfants et lesquelles ne permettent pas d'être utilisées.

Amusez bien avec 'Communication'

Idée & illustrations : Magda Jacobs

CE Rolf Education ontwikkelt en produceert educatieve materialen. Naast de zorg voor de educatieve waarde van het product geven wij ook aandacht aan de gebruiksvriendelijkheid, de kwaliteit en de veiligheid van elk product. Producten met scherpe of kleinere onderdelen die bij oneigenlijk gebruik ingeslikt of tot verwondingen kunnen leiden worden door ons als niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar gelabeld en dienen altijd gebruikt te worden onder begeleiding van volwassenen. Bewaar de handleiding altijd bij het product zodat iedere gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de manier waarop het product gebruikt moet worden.

CE Rolf Education develops and produces educational material. In addition to giving the product educational value, we also focus on the user-friendliness, quality and safety of each product. Products with sharp or small parts which can be swallowed or possibly cause injury if not used properly are labelled by us as 'not suitable for children under 3 years' and must always be used under adult supervision. Always keep the manual with the product so that every user can familiarise themselves with the manner in which the product must be used.

CE Rolf Education entwickelt und produziert Lehrmaterialien. Wir achten nicht nur auf den erzieherischen Wert, sondern auch auf die Benutzerfreundlichkeit, Qualität und Sicherheit jedes einzelnen Produkts. Produkte mit scharfen Kanten oder kleineren Teilen, die bei zweckfremdem Gebrauch verschluckt werden oder Verletzungen verursachen können, kennzeichnen wir als nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Verwahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Produkt, sodass sich jeder Benutzer über die geltenden Gebrauchsvorschriften informieren kann.

CE Rolf Education conçoit et fabrique du matériel éducatif. Outre le soin apporté à la valeur éducative du produit, nous nous attachons également à la facilité d'emploi, la qualité et la sécurité de chaque objet. Les produits comportant des pièces plus pointues ou plus petites qui peuvent être avalées ou causer des blessures en cas de mauvaise utilisation sont disqualifiés par Rolf Education pour les enfants de moins de 3 ans et doivent toujours être manipulés en la présence d'adultes. Veuillez toujours conserver le manuel du produit afin que chaque utilisateur puisse être informé de la manière de l'utiliser.

Onderhoud van het materiaal:

De gebruikte materialen en de onderdelen van de materialen zijn nagenoeg onbreekbaar en gemakkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakproducten noch -middelen en wrijf het materiaal na het reinigen droog met een zachte doek.

Maintenance of the material:

The materials used and materials' parts are virtually unbreakable and easy to clean with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning products and dry the material with a soft cloth after cleaning.

Pflege des Materials:

Die verwendeten Materialien und die Teile der Produkte sind nahezu unzerbrechlich und können einfach mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsprodukte oder -mittel und reiben Sie das Material nach dem Reinigen mit einem weichen Tuch trocken.

CE Rolf Education desarrolla y produce materiales educativos. Además de al valor educativo del producto, también prestamos atención a la facilidad de uso, la calidad y la seguridad de cada producto. Los productos con piezas afiladas o de tamaño reducido que, si se usan de forma indebida, pueden ser ingeridos o causar lesiones, los etiquetamos como no aptos para niños menos de tres años y siempre se tienen que usar bajo la supervisión de un adulto. Guarde el manual siempre junto al producto, para que todos los usuarios puedan consultar la forma en que se tiene que usar el producto.

CE Rolf Education sviluppa e produce materiali educativi. Oltre a curare il valore educativo del prodotto, siamo attenti alla facilità d'uso, alla qualità e alla sicurezza di ciascun prodotto. Apponiamo sui prodotti con componenti affiliati o di piccole dimensioni, che in caso di uso improprio possono essere ingeriti o provocare ferite, un'etichetta che indica che tali prodotti non sono adatti per i bambini al di sotto di 3 anni di età e che devono essere utilizzati sotto la supervisione di un adulto. Conservare sempre il manuale nelle vicinanze del prodotto in modo che ciascun utente possa documentarsi su come utilizzare il prodotto.

CE A Rolf Education desenvolve e produz materiais educativos. Além da preocupação com o valor educativo do produto, destacamos também a usabilidade, a qualidade e a segurança de cada produto. Rotulamos produtos que possuem peças menores ou afiadas que devido ao uso impróprio podem ser engolidas ou causar lesões como sendo inadequados para crianças com menos de 3 anos e sempre devem ser utilizados sob supervisão de adultos. Sempre guarde o manual de instruções junto ao produto a fim de que cada usuário possa consultá-lo e se informar sobre o modo de utilização do produto.

Entretien du matériel:

Le matériel et les pièces du matériel employés sont incassables ou presque et faciles à nettoyer à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de détergents agressifs et, après avoir nettoyé l'objet en question, séchez-le en l'essuyant avec un chiffon doux.

Mantenimiento del material:

Los materiales usados y las piezas de los materiales son prácticamente irrompibles y fáciles de limpiar con un trapo ligeramente húmedo. No use productos ni agentes de limpieza agresivos y seque el material después de la limpieza con un trapo suave.

Manutenzione del materiale:

I materiali utilizzati e i componenti dei materiali sono praticamente infrangibili e sono facili da pulire con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti o sostanze detergenti aggressivi e dopo la pulizia asciugare il materiale con un panno morbido.

Manutenção dos materiais:

Os materiais utilizados e os componentes dos materiais são praticamente indestrutíveis e facilmente limpos com um pano levemente húmido. Não use produtos ou soluções de limpeza agressivos e seque o material após a limpeza com um pano macio.



Rolf.

Mercuriusweg 14 4051 CV Ochten Nederland www.rolfeducation.com www.derolfgroep.nl



Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen.

Warning! Not suitable for children under 36 months. Small parts.

Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments.

Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile.